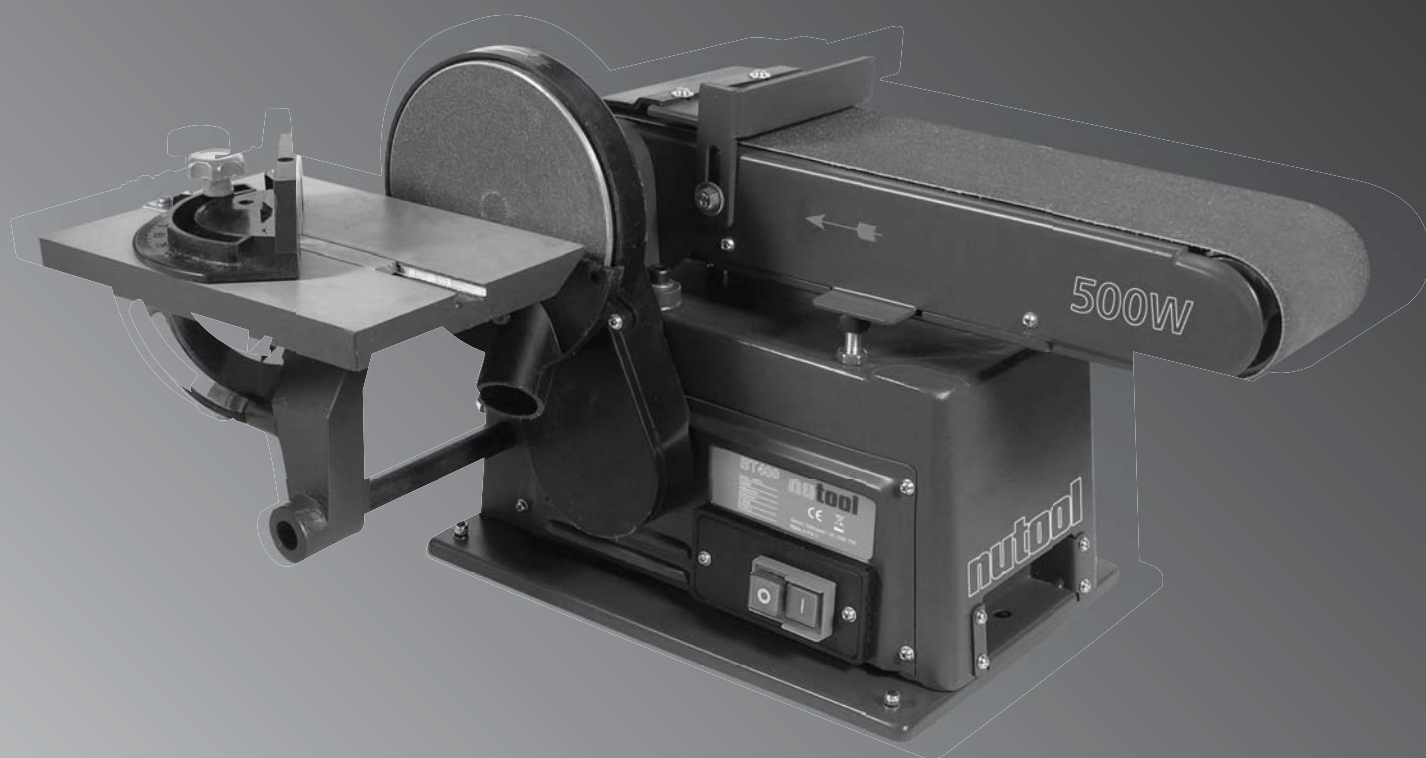


nuttool



BT400N

PL Szlifierka taśmowo - tarczowa
do drewna

- Ⓘ Conservare questo manuale d'istruzioni per poterlo consultare in futuro
- ⒼⒷ Preserve this handbook for future reference
- Ⓕ Conserver le présent manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement
- Ⓓ Diese Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen sorgfältig aufbewahren
- Ⓔ Conservar este manual de instrucciones para poder consultarlo en el futuro
- Ⓟ Guardar este manual de instruções para o poder consultar no futuro
- ⓃⓁ Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadpleging
- ⒹⓀ Opbevar denne brugsanvisning således, at det altid er muligt at indhente oplysninger på et senere tidspunkt
- Ⓢ Förvara denna bruksanvisning för framtida konsultation
- ⒻⒿ Säilytä ohjekirja voidaksesi etsiä siitä tarvittaessa ohjeita
- ⒼⓇ Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική χρήση
- ⓅⓁ Przechowywać niniejszy podręcznik instrukcji obsługi tak, aby można było korzystać z niego w przyszłości
- ⒻⓇ Sačuvajte ovaj priručnik s uputama da biste ga mogli konzultirati u budućnosti
- ⓈⓁⓄ Skrbno shranite ta priročnik
- Ⓕ Őrízze meg a kézikönyvet a jövőben való tanulmányozáshoz
- ⒸⓏ Uložte tuto příručku s pokyny pro použití na vhodném místě, abyste ji mohli kdykoli použít
- ⓈⓀ Uschovajte túto príručku s pokynmi na obsluhu prístroja tak, aby ste mohli do nej kedykoľvek nahliadnúť
- ⓇⓊⓈ Сохраняйте данное руководство в течение всего периода эксплуатации компрессора
- Ⓝ Du må oppbevare denne bruksanvisningen slik at du kan slå opp i den ved senere behov
- ⓉⓇ Bu kullanım kılavuzunu gelecekte danışmak için muhafaza ediniz
- ⓇⓄ Păstrați manualul de instrucțiuni pentru a-l putea citi și pe viitor
- ⒷⒼ Запазете това ръководство по експлоатацията, за да можете да го използвате и в бъдеще
- ⓈⓇⒷ Sačuvajte ovaj priručnik s uputstvima da bi mogli da ga konsultujete i u budućnosti
- ⓁⓉ Saglabāt instrukciju rokasgrāmatu, lai varētu izmantot nepieciešamības gadījumā
- ⒺⓈⓉ Hoidke käesolevat kasutusjuhendit alles, et saaksite seda tulevikus kasutada
- ⓁⓋ Išsaugoti šią instrukciją knygutę tam, kad ateityje galėtumėte joje pasikonsultuoti

- I** LEGENDA SEGNALETICA DI SICUREZZA SUI PRODOTTI
- GB** KEY TO PRODUCT SAFETY SIGNS
- F** LEGENDE DES PICTOGRAMMES DE SECURITE FIGURANT SUR LES PRODUITS
- D** ERKLÄRUNG DER SICHERHEITSKENNZEICHNUNG AN DEN PRODUKTEN
- E** INSCRIPCIÓN DE LA SEÑALIZACIÓN DE SEGURIDAD COLOCADA EN LOS PRODUCTOS
- P** LEGENDA DA SINALÉTICA DE SEGURANÇA NOS PRODUTOS
- NL** VERKLARING WAARSCHUWINGSSYMBOLEN OP PRODUCTEN
- DK** SIGNATURFORKLARING TIL PRODUKTERNES SIKKERHEDSSKILTNING
- S** FÖRKLARING TILL SÄKERHETSSYMBOLER PÅ PRODUKTERNA
- FIN** TUOTTEITA KOSKEVAT TURVAMERKIT
- GR** ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΗΜΑΤΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ
- PL** LEGENDA ZNAKÓW OSTRZEGAWCZYCH NA WYROBACH
- HR** ZNAKOVI ZA UPOZORENJE NA PROIZVODIMA

- SLO** OPOZORILNI ZNAKI NA PROIZVODIH
- H** A TERMÉKEKEN TALÁLHATÓ BIZTONSÁGI JELZÉSEK LISTÁJA
- CZ** BEZPEČNOSTNÍ ZNAČENÍ NA VÝROBCÍCH
- SK** LEGENDA: BEZPEČNOSTNÉ OZNAČENIA NA VÝROBKACH
- RUS** УСЛОВНЫЕ ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ РАБОТЫ С ИЗДЕЛИЯМИ
- N** SIKKERHETSTEGNFORKLARING PÅ PRODUKTENE
- TR** ÜRÜNLER HAKKINDA GÜVENLİK TALİMATLARI LEJANDI
- RO** LEGENDA INDICATOARELOR DE SECURITATE APLICATE PE PRODUSE
- BG** ЛЕГЕНДА НА ЗНАЦИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВЪРХУ ИЗДЕЛИЯТА
- SRB** UPOZORAVAJUĆE NAZNAKE O BEZBEDNOSTI PROIZVODA
- LT** SUTARTINIAI ĮSPĖJAMIEJI ŽENKLAI DĖL DARBO SAUGUMO SU GAMINIAIS
- EST** OHUTUSNÕUDED
- LV** PRODUKTU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMA ZĪMJU SARAKSTS



- I Leggere attentamente il manuale d'istruzioni prima dell'uso
- GB Before use, read the handbook carefully
- F Lire attentivement le Manuel Opérateur avant toute utilisation
- D Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen
- E Leer atentamente el manual de instrucciones antes de usar el equipo
- P Ler com atenção o manual de instruções antes do uso
- NL Lees vóór gebruik aandachtig de handleiding door
- DK Læs omhyggeligt instruktionsmanualen før brug
- S Läs bruksanvisningen noggrant före användning
- FIN Lue käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä
- GR Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση
- PL Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami obsługi
- HR Prije upotrebe pažljivo pročitajte upute za upotrebu
- SLO Pred uporabo, pazljivo preberite navodila za uporabo
- H Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet
- CZ Před zahájením práce si pozorně přečtěte příručku pro použití.
- SK Pred používaním výrobku si pozorne prečítajte návod na jeho použitie.
- RUS Перед тем, как приступить к работе, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации
- N Les nøye bruksanvisningen før bruk
- TR Kullanımdan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.
- RO Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a utiliza!
- BG Внимателно прочетете ръководството по експлоатация преди употреба
- SRB Pre upotrebe pažljivo pročitajte priručnik s uputstvima
- LT Prieš imdamiesi darbo atidžiai perskaitykite naudojimo vadovėlį
- EST Enne kasutamist lugege kasutamisyjuhend tähelepanelikult läbi.
- LV Uzmanīgi izlasiet izmantošanas instrukciju pirms produkta lietošanas



ITA - I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove esistono impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per consigli su raccolta e smaltimento.

GB - Waste electrical and electronic equipment (WEEE), should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

F - Les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ne peuvent pas être traités comme des déchets domestiques normaux. Procéder au recyclage dans des lieux prévus à cet effet. Se renseigner auprès de l'entreprise locale ou du revendeur pour être conseillé sur la collecte et l'élimination.

D - Die Kennzeichnung auf dem Produkt gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, dieses Produkt muss in

zugelassenen Anlagen umweltgerecht recycelt werden. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über Müllsammung und -entsorgung.

E - Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) no pueden tratarse como residuos domésticos normales. Proceda a reciclarlos siempre que existan instalaciones adecuadas. Consulte a las autoridades locales o al minorista si necesita información sobre la recogida y reciclaje.

P - Resíduos de aparelhagens elétricas e eletrônicas (RAEE) não podem ser tratados da mesma forma que o lixo normal de casa. Providenciar a reciclagem do lixo caso existam equipamentos adequados para tal fim. Consultar o órgão local ou revendedor para obter orientações sobre a coleta e eliminação do lixo.

NL - Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten (AEEA) mogen niet als normaal huishoudelijk afval worden behandeld. Zorg voor hergebruik indien er geschikte voorzieningen zijn. Raadpleeg zorgvuldig de plaatselijke autoriteiten of de verkoper voor de inzameling en ontzorging.

DK - Afald fra elektriske og elektroniske apparater (WEEE) kan ikke håndteres som almindeligt husholdningsaffald. Sørg for, at aflevere det til de dertil beregnede affaldscentraler. Kontakt de lokale myndigheder eller salgsstedet for at indhente råd om affaldssortering og tilintetgørelse.

S - Elektriskt och Elektroniskt avfall (WEEE) skulle inte hanteras som vanligt hushållsavfall. Var vänlig och återvinna vid lämpliga återvinningscentraler. Fråga till de lokala Myndigheterna eller till er återförsäljare om återvinningsråd.

FIN - Sähkö- ja elektroniikkaromua ei saa hävittää tavallisten kotitalousjätteiden mukana, vaan se on toimitettava sille tarkoitettuihin keräyspisteisiin kierrätystä varten. Lisätietoja saat paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

GR - Τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (Οδηγία WEEE) δεν μπορούν να διαχειριστούν ως κοινά οικιακά απόβλητα. Προβλέψτε στην ανακύκλωση τους εκεί όπου υπάρχουν κατάλληλες εγκαταστάσεις. Συμβουλευτείτε τον τοπικό φορέα ή το μεταπωλητή για πληροφορίες σχετικά με τη συγκέντρωση και την απόσυρση.

PL - Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE) nie może być zarządzany jak zwykłe odpady domowe. Przystąpić do recykulacji odpadów w miejscach, gdzie istnieją odpowiednie warunki. Skonsultować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w celu uzyskania informacji dotyczących gromadzenia i likwidacji odpadów.

HR - Oznaka na proizvodu upozorava da se proizvod nakon isteka životnog vijeka ne smije uklanjati zajedno s uobičajenim otpadom iz domaćinstva. Ovaj proizvod se mora reciklirati u primjerenim pogonima na način prihvatljiv za okoliš. Informirajte se kod Vašeg komunalnog poduzeća ili ovlaštenog zastupnika o sakupljanju i uklanjanju otpada.

SLO - Oznacza na proizvodu navaja, da ga po njegovi življenjski dobi ne smete odvreči med gospodinjске odpadke, omenjen izdelek je potrebno reciklirati okolju prijazno v atestiranih napravah. Prosimo, da se pri lokalnih upravnih organih ali pri pooblaščenih trgovcih pozanimате glede zbiranja in shranjevanja odpadkov.

H - A villamos- és elektronikai berendezésekből származó hulladékokat (WEEE) nem lehet a háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Ahol erre megfelelő berendezések vannak, ott lehetőség van az újrafelhasználásra. A hulladék gyűjtésével és feldolgozásával kapcsolatban kérjen felvilágosítást a helyi szervektől vagy a vizszonteladtól.

CZ - S odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními (OEEZ) se nesmí nakládat jako s komunálním odpadem. V případě, že jsou k dispozici vhodné podniky zajišťující jejich recyklaci a opětovné zpracování. Rady o sběru a zpracování poskytne obecní úřad nebo prodejce.

SK - S odpadmi z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Ak sú k dispozícii vhodné podniky, zabezpečte ich recykláciu. Rady o zbere a likvidácii zariadení vám poskytnú miestne úrady a predajcovia.

RUS - Утилизация отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE) не должна выполняться таким же образом, как утилизация обычных отходов домашнего хозяйства. Пожалуйста, перерабатывайте отходы там, где существует адекватное оборудование. Посоветуйтесь с Местным Управлением или дистрибьютором насчет указаний по переработке отходов.

N - Elektrisk og elektronisk avfall, (EE-avfall), skal ikke kastes sammen med van husholdningsavfall. Resirkulere der dette er mulig. Ta kontakt med lokale myndigheter eller forhandler for råd om resirkulering.

TR - Elektrik ve elektronik tüketim atıkları (EETA), ev atıkları ile beraber atılmamalıdır. Lütfen uygun olan geri dönüşüm olanaklarını kullanınız. Geri dönüşüm tavsiyeleri için, mevcut lokal yetkililerin veya satıcıların olup olmadığını araştırınız.

RO - Deșeurile electrice, electronice și electrocasnice (DEEE) nu pot fi tratate ca oricare alte deșeuri domestice. Reciclați cât mai mult posibil unde există facilități în acest scop. Consultați autoritățile locale sau punctele de colectare a deșeurilor pentru sfaturi de reciclare.

BG - Отпадыците от електрическо и електронно оборудване (OEEO) не могат да бъдат третираны като обикновени домакински отпадыци. Погрижете се за рециклирането там, където съществуват подходящи инсталации. Консултирайте се с местните власти или с продавача за съвет относно събирането и изхвърлянето.

SRB - Oznaka na proizvodu upozorava da se proizvod nakon isteka životnog doba ne sme uklanjati zajedno sa običnim otpacima iz domaćinstva. Ovaj proizvod se mora reciklirati u odgovarajućim pogonima na način prihvatljiv za okolinu. Informirajte se kod Vašeg komunalnog poduzeća ili ovlaštenog zastupnika o skupljanju i sklanjanju otpadka.

LT - Elektroninių ir elektros įrenginių negalima utilizuoti kaip buitinių atliekų. Šias atliekas būtina šalinti specializuotose surinkimo punktuose. Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie atliekų šalinimą bei jų perdirimą, susisiekite su kompetetingomis vietos institucijomis.

EST - Elektril- ja elektroonikaseadmete jääkidest vabanemine ei saa toimuda sarnaselt majapidamisjääkidest vabanemisega. Vastavate seadmete olemasolu korral korraldatagu nende ümbertöötlemine. Ümbertöötlemisega seotud informatsiooni saamiseks pöörduge kohalike võimude või edasimüüja poole.

LV - Elektrisko iekārtu un elektronisko iekārtu ražošanas atkritumu utilizācija (WEEE) nevar veikt kopā ar parasto mājas saimniecības atkritumu utilizāciju. Lūdzam pārstrādāt atkritumus tur, kur ir piemērots aprīkojums. Konsultēties ar Vietējo Priekšniecību vai mazumtirgotāju par atkritumu pārstrādāšanas ieteikumiem.



- I Attenzione corrente elettrica
- GB Dangerous voltage
- F Attention: présence de courant électrique
- D Achtung, elektrische Spannung
- E Atención, corriente eléctrica
- P Atencção corrente eléctrica
- NL Attentie, elektrische stroom
- DK Advarsel elektrisk strøm
- S Varning - elektricitet
- FIN Huom. vaarallinen jännite
- GR Προσοχή ηλεκτρικό ρεύμα
- PL Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym
- HR Pažnja, električni napon
- SLO Pozor, električna napetost
- H Figyelem, elektromos áram
- CZ Pozor - elektrické napětí!
- SK Pozor - elektrický prúd !
- RUS Риск электрического напряжения
- N Forsiktig elektrisk strøm
- TR Dikkat elektrik akımı
- RO Atenție! Pericol electric
- BG Внимание: електрически ток
- SRB Pažnja električna struja
- LT Elektros įtampas rizika
- EST Ettevaatust - elektrivool
- LV Esiet uzmanīgi - elektrības plūsma



- I Protezione obbligatoria dell'udito, della vista e delle vie respiratorie
- GB Hearing, sight and respiratory protection must be worn
- F Port obligatoire de protections auditives, oculaires et des voies respiratoires
- D Gehörschutz, Augenschutz und Atemschutz sind obligatorisch vorgeschrieben
- E Protección obligatoria de los oídos, de la vista y de las vías respiratorias
- P Protecção obrigatória do ouvido, da vista e das vias respiratórias
- NL Verplichte bescherming van oren, ogen en luchtwegen
- DK Obligatorisk beskyttelse af hørelse, syn og luftveje
- S Hörselskydd, skyddsglasögon och andningsmask obligatoriskt
- FIN Käytettävä kuulosuojaimia, suojalaseja ja hengityksensuojaimia
- GR Υποχρεωτικό προστατευτικό ακοής, όρασης και του αναπνευστικού συστήματος
- PL Obowiązkowo zabezpieczyć słuch, wzrok i drogi oddechowe
- HR Obavezna zaštita očiju, dišnih puteva i sluha
- SLO Obvezna zaščita oči, dihal in sluha
- H A légtak, a látás és a hallás védelme kötelező
- CZ Povinnost chránit sluch, oči a dýchací cesty.
- SK Povinná ochrana sluchu, zraku a dýchacích ciest !
- RUS Обязательная защита ушей, лица и дыхательных путей
- N Obligatorisk å ta i bruk hørselsvern, vernebriller og pustemaske
- TR Mecburi işitme, görme ve solunum yolları koruması
- RO Echipament de protecție obligatoriu pentru urechi, ochi și căi respiratorii
- BG Задължителни средства за защита на слуха, зрението и дихателните пътища
- SRB Obavezna zaštita sluha, vida i dišnih puteva
- LT Privaloma ausų, veido ir kvėpavimo takų apsauga
- EST Kuulmis-, nägemis- ning hingamisteede kaitse on kohustuslik.
- LV Obligāta dzirdes, redzes un elpošanas ceļu aizsardzība



- I Indossare guanti da lavoro
- GB Wear safety gloves
- F Porter des gants de protection
- D Arbeitshandschuhe tragen
- E Ponerse guantes de trabajo
- P Utilizar as luvas de protecção
- NL Draag veiligheidshandschoenen
- DK Brug arbejdshandsker
- S Bär skyddshandskar
- FIN Käytä työkäsinettä
- GR Φορέστε γάντια εργασίας
- PL Nosić rękawice robocze
- HR Navući zaštitne rukavice
- SLO Uporablajte zaščitne rokavice
- H Viseljen véd"okeszty"ut
- CZ Noste pracovní rukavice
- SK Noste pracovné rukavice
- RUS Носить защитные рабочие перчатки
- N Bruk arbeidshansker
- TR İş eldivenlerini giyiniz
- RO Purtajți mănuși de protecție
- BG Използвайте работни ръкавици
- SRB Navući zaštitne rukavice
- LT Dėvėti darbo pirštines
- EST Kasutada töökindaid
- LV Valkāt darba aizsargcimdus



- I** NON avvicinarsi alle macchine con abiti svolazzanti
GB Do NOT approach the machine with loose clothing
F NE PASSEZ rapprocher des machines lorsque vous portez des vêtements larges
D NICHT mit losen Kleidungsstücken in die Nähe der Maschine kommen
E NO acercarse a las máquinas con ropas sueltas
P NÃO se aproximar das máquinas com vestuários esvoaçantes
NL Kom NIET in de buurt van de machines met loshangende kleding
DK Kom IKKE i nærheden af maskinen med løstsiddende tøj
S Gå INTE i närheten av maskinerna med vida kläder
FIN ÄLÄ käytä liehuvia vaatteita koneiden läheisyydessä
GR ΜΗΝ πλησιάζετε τα μηχανήματα με φαρδιά ρούχα
PL NIE zbliżać się do maszyn w powiewającej odzieży
HR NE preblizavajte se stroju sa opuštenim odjelom
SLO NE približujte se stroju z ohlapnimi deli obleke
H NE tartózkodjon a gép közelében ha nem testre feszülő ruhát visel
CZ NEPŘIBLIŽUJTE SE k nástroji s volným oblečením.
SK NEPRIBLIŽUJTE sa k strojom s voľne povievajúcim oblečením !
RUS НЕ стоять рядом с машиной в распахнутой одежде
N IKKE gå i nærheten av maskinene med vide og flagrende klær
TR Makineye uçuşan giysilerle yaklaşmayınız.
RO NU vă apropiați de mașină cu haine largi
BG НЕ се доближавайте до машината с развязващи се дрехи
SRB NE približavajte se mašinama sa lepršavom odećom
LT NESTovėti prie mašinos su besiplaikstančiais drabužiais
EST ÄRGE lähenege masinale lahtises riietuses.
LV NETuvojieties ierīču tuvumā ar plīvojošiem apģērbiem

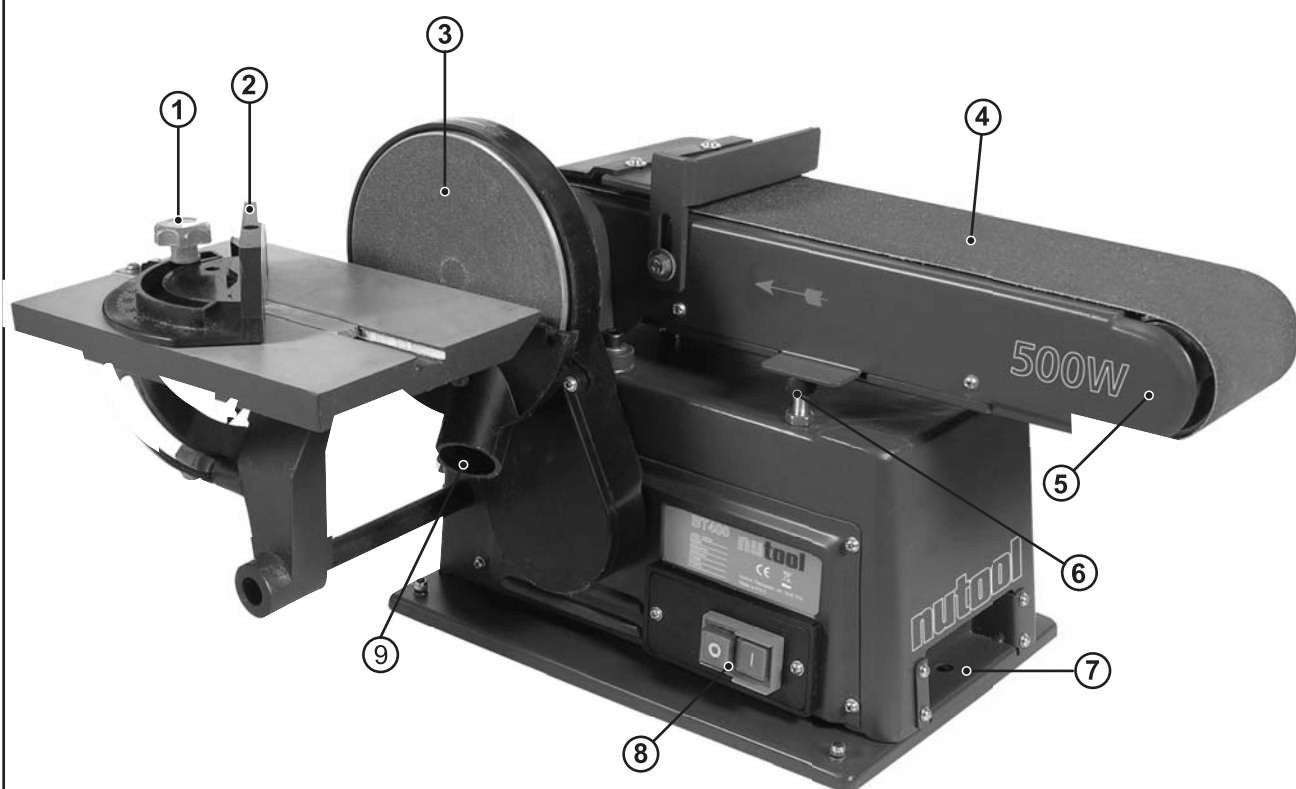


- I** Pericolo di taglio
GB Cutting Danger
F Danger de Coupe
D Gefahr von Schnittverletzungen
E Peligro de corte
P Perigo de corte
NL Gevaar voor snijwonden
DK Fare for skæring
S Skärningsrisk
FIN Leikkausvaara
GR Κίνδυνος τραυματισμού
PL Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem obcięcia palców
HR Opasnost od posjecanja
SLO Nevarnost ureza
H Vágási sérülés veszélye
CZ Nebezpečí řezu
SK Nebezpečenstvo porezania
RUS Риск Порезов
N Fare for kuttskader
TR Kesme Tehlikesi
RO Pericol de tăiere
BG Опасност от нараняване
SRB Opasnost od sečenja
LT Įpjovimo rizika
EST Lõikeoht
LV Griezumu Briesmas

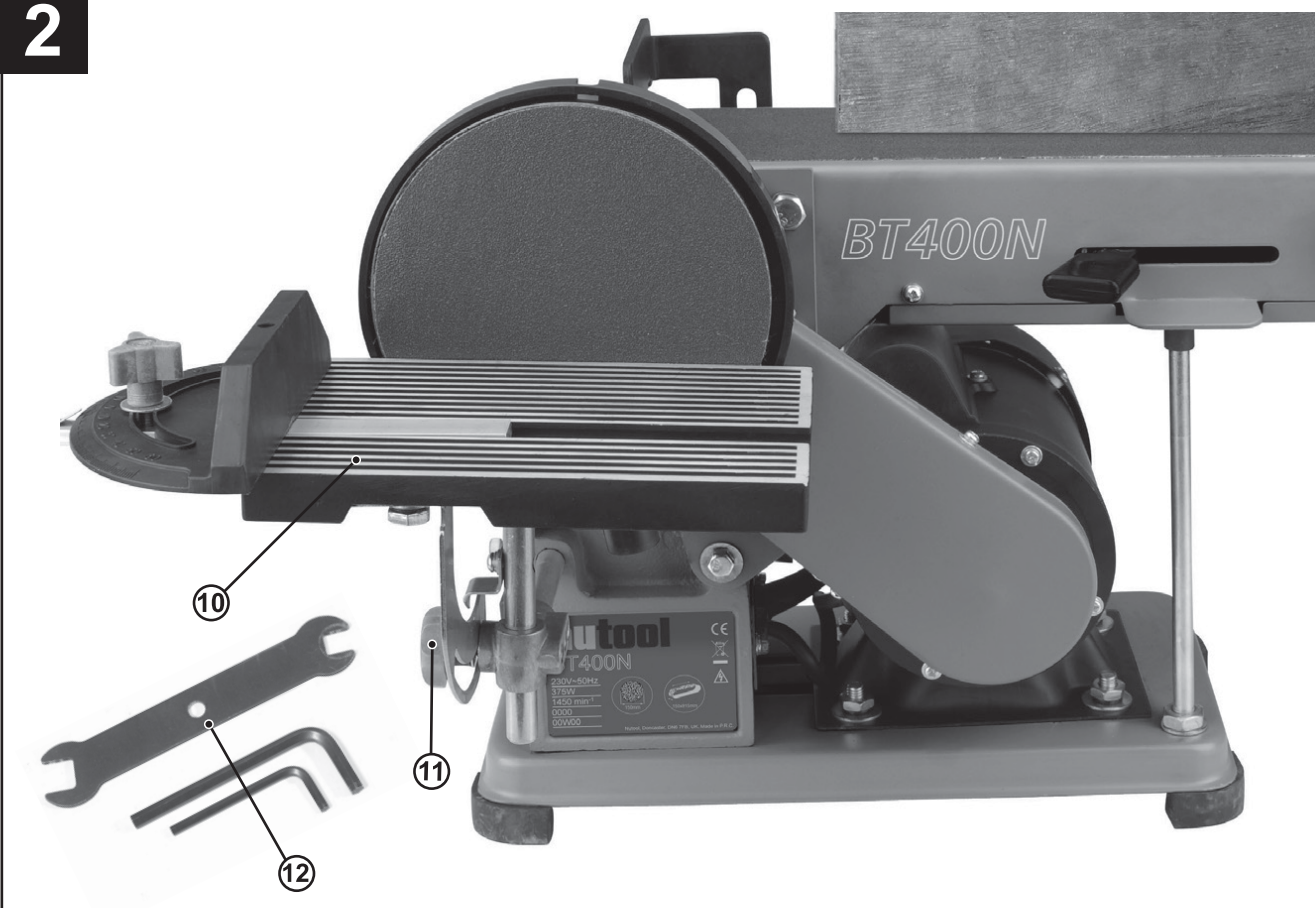


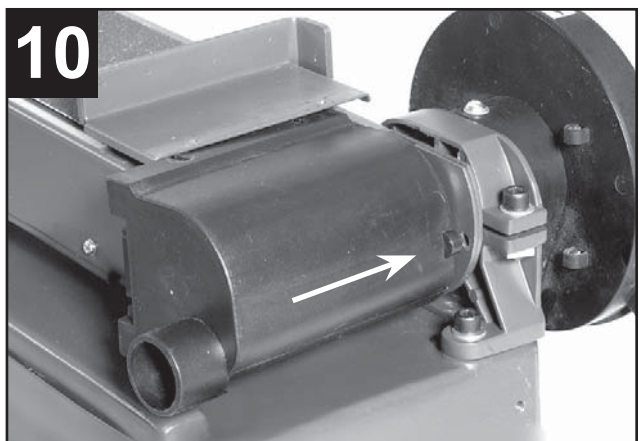
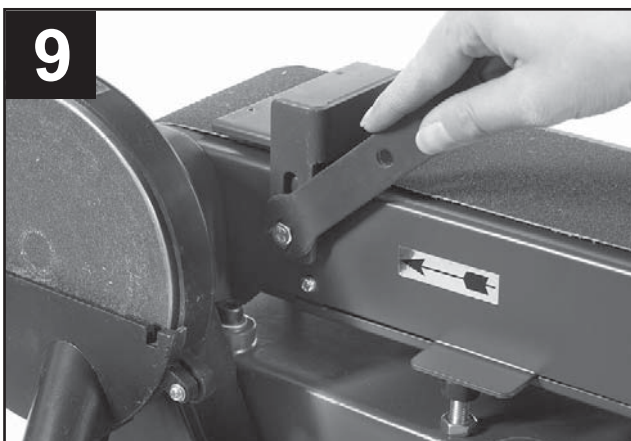
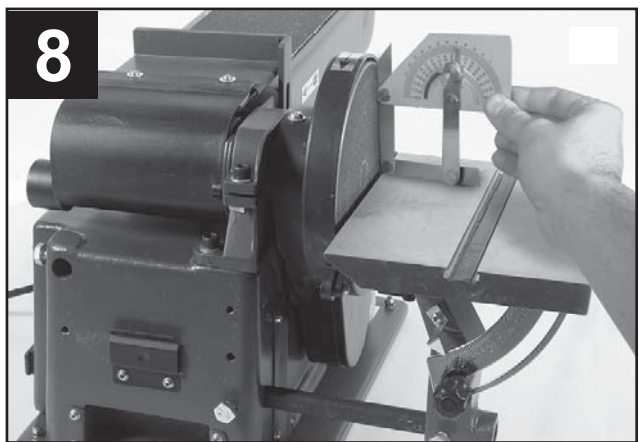
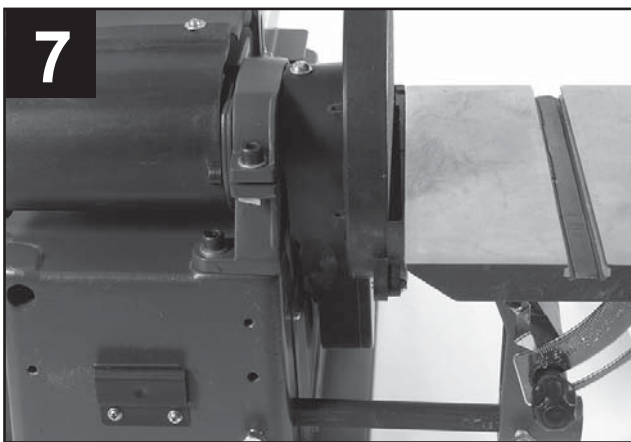
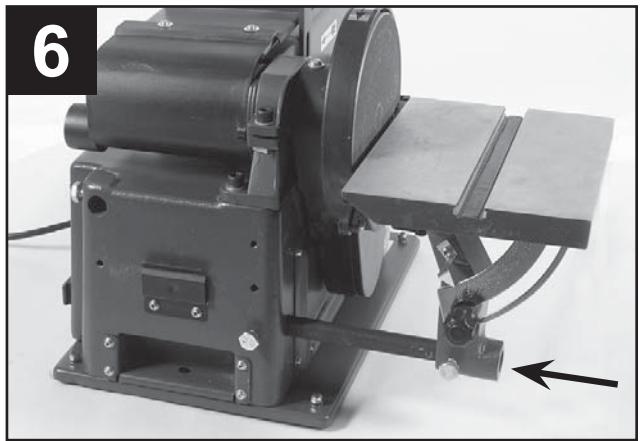
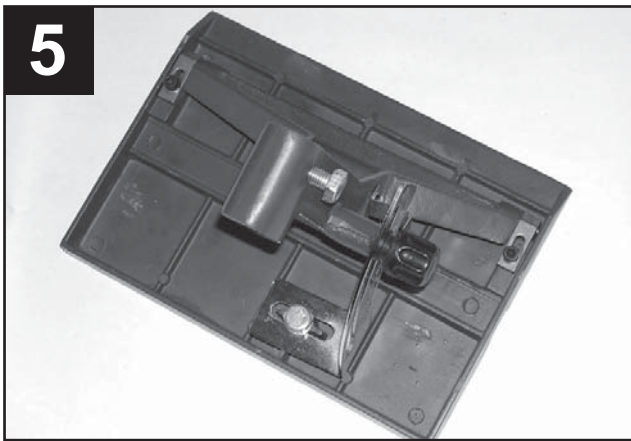
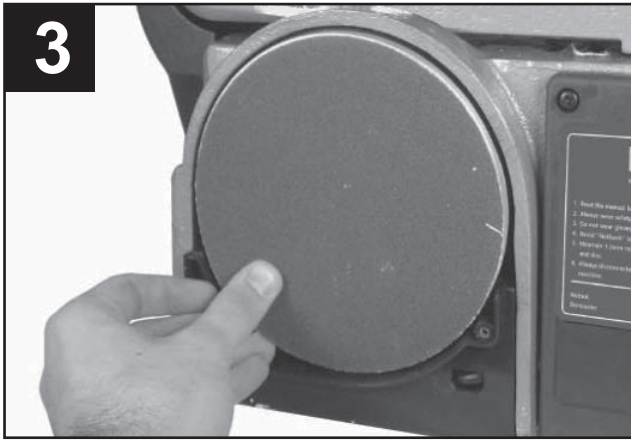
- I** Pericolo proiezione di schegge
GB Danger splinter casting
F Danger projection de déchets d'ébranchage
D Gefahr durch fliegende Späne
E Peligro proyección de astillas
P Perigo projecção de estilhaços
NL Gevaar voor rondvliegende scherven/splinters
DK Fare: Springende splinter
S Risk för flisor
FIN Varo sinkoutuvia esineitä
GR Κίνδυνος εκτόξευσης θραυσμάτων
PL Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem odprysków
HR Opasnost od ljetenja trijeski
SLO Pozor – leteči ostružki!
H A munka közben keletkező forgács pattanásának veszélye
CZ Nebezpečí odhození třísek
SK Nebezpečenstvo odhodenia triesok
RUS Риск попадания осколков
N Fare for sprut av splinter
TR Tehlike: Yansıyan kıymık parçalarından
RO Pericol prăbușiri de stânci
BG Внимание! - Хвърчащи искри
SRB Opasnost od letenja iverica
LT Skeveldrų pavojus
EST Pindude paiskumise oht
LV Šķembu trāpījuma briesmas

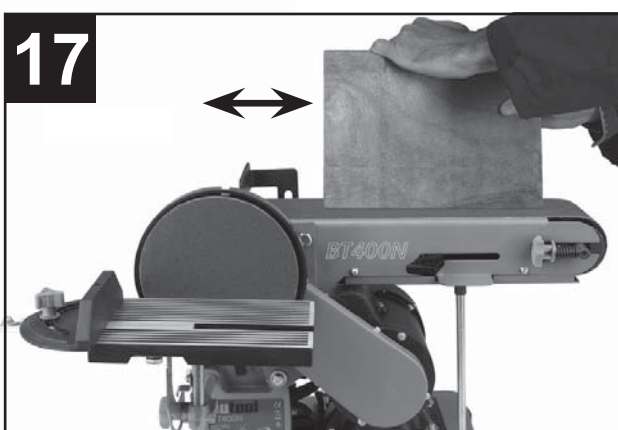
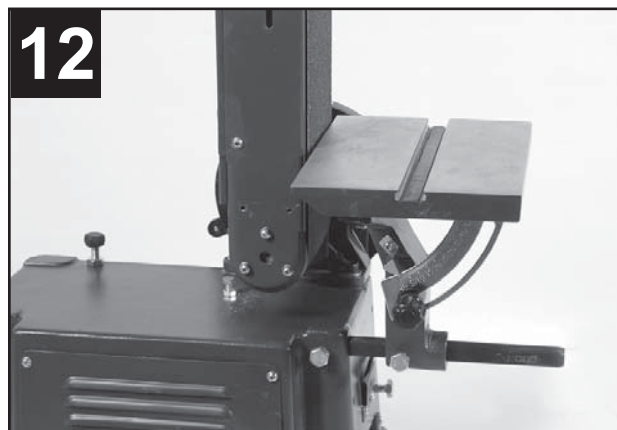
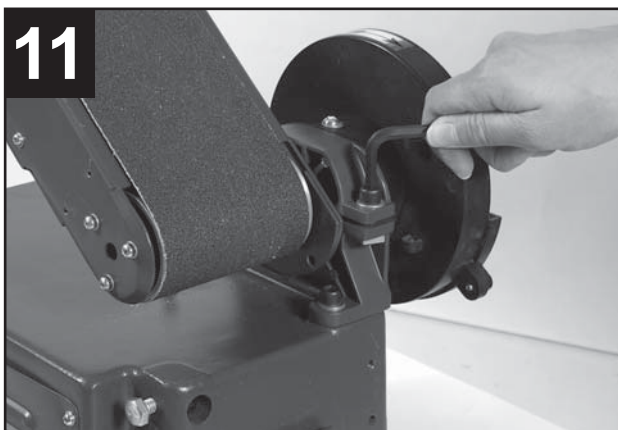
1



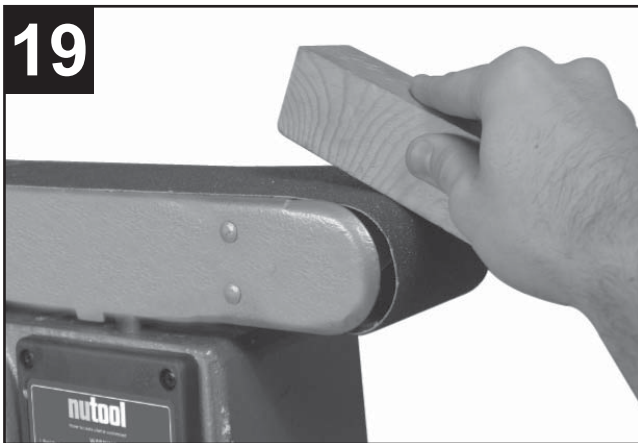
2



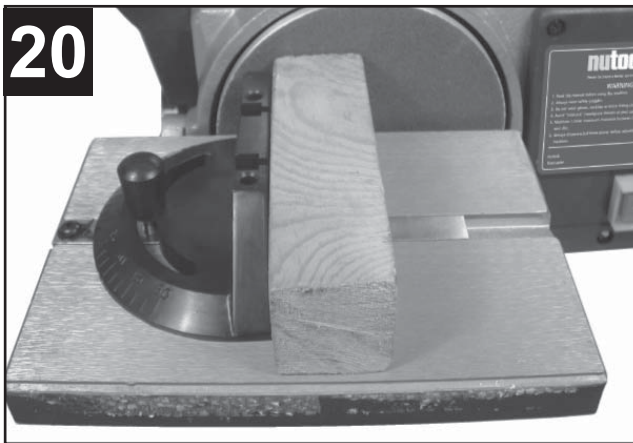




19



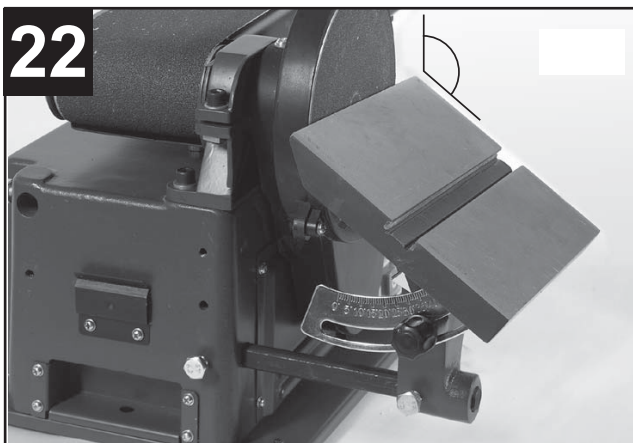
20



21



22



23



1. Przeznaczenie maszyny

Szlifierka tarczowo taśmowa do drewna jest produktem technologicznie zaawansowanym zaprojektowanym do szlifowania wszelkiego typu drewna, materiałów drewnopochodnych (sklejka, płyty wiórowe, itp.) oraz tworzyw sztucznych. Zastosowano tutaj system odprowadzania trocin. Dzięki temu w czasie pracy znacznie ograniczono rozprzestrzenianie się urobku. Maszyna pozwala wykonać operacje szlifowania elementów drewnianych wzdłuż, w poprzek, po skosie.

W konstrukcji i budowie szlifierki nie przewidziano zastosowań urządzenia do celów profesjonalnych. Szlifierka jest przeznaczona dla majsterkowiczów i użytkowania w warunkach domowych. Samowolne zmiany w budowie mechanicznej i elektrycznej, wszelkie modyfikacje, czynności obsługowe nie opisane w instrukcji obsługi będą traktowane za bezprawne i spowodują natychmiastową utratę praw gwarancyjnych.

2. Dane techniczne

Napięcie	230V~50Hz
Moc znamionowa	400W
Prędkość obrotowa tarczy	2950 obr/min
Rozmiar tarczy: 150 mm	150 mm
Wymiary taśmy: 100x915 mm	100x915 mm
Wymiary stołu roboczego: 225x158 mm	225x158 mm
Waga: 18 kg	18 kg

3. Budowa urządzenia

1. Zacisk pozycjonera kąтового
2. Pozycjoner kątowy
3. Tarcza szlifierska
4. Taśma szlifierska
5. Ramię uchylne
6. Ogranicznik pochylenia
7. Uchwyt transportowy
8. Włącznik
9. Króciec przyłączeniowy odciągu wiórów
10. Stolik roboczy uchylny
11. Pokrętło zacisku pochylenia kąтового stolika roboczego
12. Klucze montażowe

4. Bezpieczeństwo pracy

Prosimy uprzejmie o dokładne zapoznanie się z treścią tego rozdziału, celem maksymalnego ograniczenia możliwości powstania urazu, bądź wypadku spowodowanego niewłaściwą obsługą, lub nieznaną Przepisów Bezpieczeństwa Pracy.

1. Maszynę może użytkować osoba, która dokładnie zapoznała się i zrozumiała treść instrukcji obsługi.
2. W czasie pracy należy stosować środki ochrony osobistej: okulary ochronne, środki ochrony dróg oddechowych, odzież ochronną przewidzianą do prac stolarskich.
3. Wszelkie regulacje, konserwacje, lub czynności obsługowe (np. wymianę tarczy oraz taśmy) należy wykonywać przy wyjętej z gniazdka wtyczce.
4. Narzędzia w które wyposażono maszynę posiadają ostre krawędzie skrawające, a w czasie pracy obraca się z dużą prędkością, stwarzając ryzyko zranienia palców i dłoni. Nie przebywać w płaszczyźnie wirowania tarczy lub posuwu taśmy.
5. Maszynę należy włączać do sieci zasilającej jedynie na czas pracy. Po włączeniu zasilania w miejscu pracy nie mogą przebywać osoby nie powołane. Maszyna jest szczególnie niebezpieczna dla dzieci, dlatego należy dołożyć szczególnej troski, by urządzenie było absolutnie niedostępne dla dzieci.
6. Nie zbliżać rąk do wirującej tarczy lub przesuwającej się taśmy, nie usuwać rękami albo innymi przedmiotami ze stołu roboczego drobin obrabianego materiału. Czynności te wykonywać, po całkowitym zatrzymaniu maszyny.
7. W czasie pracy nie przeciążać maszyny - stosować jedynie niezbędny do prawidłowego szlifowania nacisk.
8. Wszelkie osłony tarczy ścierniej oraz taśmy ścierniej, wszelkie elementy odpowiedzialne za bezpieczeństwo muszą być utrzymywane w pełnej sprawności technicznej. W przypadku ich uszkodzenia należy niezwłocznie je naprawić, lub wymienić na nowe. Zabroniona jest praca z niesprawnymi osłonami, albo uszkodzonymi innymi elementami systemu bezpieczeństwa. Użytkowanie maszyny ze zdemontowanymi elementami ochrony mechanicznej jest niedozwolone.
9. Każdorazowo przed rozpoczęciem pracy, sprawdzać stan techniczny tarczy oraz taśmy. W przypadku wykrycia zużycia, naderwania lub odkształceń nie uruchamiać maszyny - tarczę lub taśmę wymienić na wolną od wad.
10. Nie należy pracować stąpionymi narzędziami ściernymi.
11. Zabronione jest używanie tarcz i taśm ściernych, które nie odpowiadają parametrom technicznym podanym w instrukcji obsługi.
12. Szlifierka tarczowo taśmowa powinna być na stabilnie usytuowana na stanowisku pracy. W żadnym wypadku nie może być użytkowana w miejscach gdzie może przewrócić się w czasie pracy.
13. W przypadku szlifowania długich elementów należy stosować dodatkowe podparcie.
14. Szlifowane elementy powinny być pewnie uchwycone na stole roboczym.
15. Obrabiany materiał musi być pozbawiony wszelkich obcych elementów metalowych np. zszywek, gwoździ itp.
16. Przed pierwszym uruchomieniem sprawdzić czy napięcie zasilania odpowiada podanej na tabliczce znamionowej wartości.
17. Nie użytkować maszyny w pobliżu pojemników z łatwopalnymi cieczami lub gazami.
18. Nie podnosić maszyny, ciągnąć za kabel, i nie ciągnąć za kabel w czasie wyjmowania wtyczki z gniazdka.
19. Zabronione jest pozostawianie maszyny na deszczu oraz użytkowanie jej przy dostępie wilgoci.

5. Przygotowanie do pracy

Maszyna powinna być ustawiona na płaskiej, równej powierzchni, w miejscu dobrze oświetlonym. Sprawdzić czy ruchome elementy i osłony nie są uszkodzone. Obracając tarczę lub taśmę ścierną upewnij się, czy układ napędowy nie jest zablokowany.

Tarcza ścierna winna być całą powierzchnią umocowana na tarczy szlifierki. Taśma ścierna powinna odtaczać się centralnie na rolkach. W przypadku gdy taśma ma tendencję do ściągania na bok należy dokonać czynności regulacyjnych. Regulacja taśmy została opisana dokładnie w dalszej części instrukcji w rozdziale "Zamocowanie taśmy i tarczy ściernej".

Szlifierka tarczowo taśmowa wymaga dokonania pewnych czynności montażowych. W dodatkowym wyposażeniu szlifierki, będącym integralną częścią kompletacji maszyny znajduje się uchylny stolik roboczy, pozycjoner kątowy do zamocowania na stoliku oraz dolna osłona tarczy z króćcem wyrzutnika urobku. Wymienione elementy należy zamocować do szlifierki w zależności od rodzaju pracy jaką chcemy wykonać. Osłona tarczy z króćcem wyrzutnika urobku wymaga przykręcenia dwoma wkrętami do korpusu osłony tarczy.

Stolik roboczy mocujemy za pomocą sworznia do korpusu maszyny. Można to wykonać zarówno od strony tarczy jak i od strony tylnej ramienia uchylnego. W korpusie szlifierki znajdują się otwory przeznaczone do osadzenia sworznia stolika. Usytuowany w zależności od potrzeb stolik blokujemy na sworzniu dwoma śrubami. Stolik dodatkowo można pochylać w zakresie 0 - 90 stopni. Do tego celu służy pokrętło zacisku pochylecia kąowego stolika. Należy poluzować pokrętło, pochylić stolik o żądaną wartość kątową odczytaną ze skali i ponownie zablokować pokrętłem. Pozycjoner kątowy wsuwamy szynę w kanał stolika roboczego. Dowolny, żądany kąt pozycjonera (w zakresie -30 do +30 stopni) należy zablokować pokrętłem.

6. Podłączenie do sieci

Przed podłączeniem maszyny upewnić się, czy napięcie zasilania odpowiada podanej na tabliczce znamionowej wartości. Instalacja zasilająca maszynę powinna być wykonana przewodem miedzianym o minimalnym przekroju co najmniej 1,5 mm², powinna być poprowadzona od bezpiecznika o wartości 10 A i winna spełniać przepisy bezpieczeństwa użytkowania. Instalacja winna być wykonana przez uprawnionego elektryka. W przypadku korzystania z przedłużaczy należy zwrócić uwagę by przekrój żyły nie był mniejszy od 1,5 mm². Przewód elektryczny ułożyć tak, aby w czasie pracy nie był narażony na przecięcie. Nie używać uszkodzonych przedłużaczy.

7. Włączenie maszyny

Włącznik szlifierki tarczowo taśmowej znajduje się od frontu maszyny na jej korpusie. Wyłącznik jest tak skonstruowany, że w przypadku zaniku napięcia szlifierka nie uruchomi się samoistnie w momencie ponownego pojawienia się napięcia w sieci. Aby maszynę uruchomić koniecznym jest naciśnięcie klawisza włącznika. Przycisk zielony oznaczony "I" służy do uruchamiania szlifierki, natomiast przycisk czerwony oznaczony "0" do zatrzymania.

8. Użytkowanie maszyny

Szlifierka tarczowo taśmowa do drewna pozwala wykonać różnorodne operacje obróbki drewna. Niektóre możliwości pracy na szlifiecie przedstawiono na rysunkach nr 17-23.

Rysunki nr 20 oraz nr 21 obrazują prace szlifierskie z zastosowaniem tarczy ścierniej i stolika. Możliwa jest oczywiście praca z pochyleniem stolika, co opisano wcześniej i uwidoczniło na rysunku 23. Rysunki nr 17, 18 oraz nr 19 przedstawiają zastosowanie do prac szlifierskich taśmy ścierniej. W przypadku elementów stosunkowo niedużych gabarytów, wystarczająca jest eksploatacja pokazana na rys. 19. Gdy jednak istnieje potrzeba obrobienia listewek lub innych elementów o znacznej długości, wygodnym jest zastosowanie pracy taśmą szlifierską z podniesionym do pionu ramieniem uchylnym jak na rys. 18.

Aby podnieść ramię uchylne należy poluzować śrubę ampulową znajdującą się po lewej stronie tarczy szlifierki rys. 11. Po podniesieniu ramienia uchylnego w żądane położenie jego zablokowanie polega na ponownym dokręceniu śruby ampulowej.

W konstrukcji szlifierki tarczowo taśmowej przewidziano możliwość pracy z podniesionym ramieniem uchylnym i zamontowanym pod nim stolikiem uchylnym. Sworzeń stolika należy wsunąć w otwór w kadłubie maszyny i zablokować go śrubą. W przypadku takiej potrzeby można na stoliku zainstalować pozycjoner kątowy oraz pochylic o pożądaną wartość kątową sam blat stolika.

Szlifierka tarczowo taśmowa jest przystosowana do pracy z urządzeniami odprowadzającymi urobek. Króćce przyłączeniowe przewidziano zarówno w obrębie tarczy jak i taśmy. Pozwala to na podłączenie odciągu wiórów lub zwykłego odkurzacza i efektywne odprowadzanie ze stanowiska pracy drobin obrabianego materiału. Dzięki zastosowaniu podczas pracy urządzeń odprowadzających urobek w znaczący sposób można ograniczyć rozprzestrzenienie się pyłu po szlifowaniu. Należy jednak pamiętać by mimo zastosowania tych urządzeń pomieszczenie, w którym pracujemy szlifierką tarczowo taśmową było wyposażone w sprawnie działającą wentylację. Podczas pracy szlifierką z wykorzystaniem taśmy ścierniej należy zwrócić uwagę na fakt by taśma odtaczała się centralnie po rolkach. W razie potrzeby dokonać czynności regulacyjnych, co opisano poniżej w punkcie "Zamocowanie, taśmy i tarczy ścierniej".

9. Bieżące czynności obsługowe

Bieżące czynności obsługowe prowadzić należy przy wyjętej z gniazdka wtyczce.

- Okresowo weryfikować stan techniczny szlifierki.
- Sprawdzić czy tarcza ścierna oraz taśma ścierna nie jest zużyta.
- Sprawdzić prawidłowość zamocowania tarczy i taśmy ścierniej.
- Regularnie czyścić komorę tarczy ścierniej, dokładnie oczyszczać kanał wyrzutnika wiórów.
- Sprawdzać drożność kanałów odprowadzających wióry.
- Przy każdej okazji czyścić wloty powietrza chłodzącego silnika elektrycznego.
- Regularnie czyścić z wiórów całą maszynę. Czynność tę najlepiej wykonywać przy pomocy sprężonego powietrza.
- Regularnie smarować olejem maszynowym (np. WD-40) wszystkie ruchome części.

10. Zamocowanie taśmy i tarczy ściernej

UWAGA !!! Opisane poniżej czynności należy wykonać przy wyjętej wtyczce z gniazdka.

Tarcza ścierna mocowana jest do tarczy szlifierki na klej. Na oczyszczonej powierzchni tarczy należy nanieść równomiernie cienką warstwę kleju, położyć centralnie krążek papieru ściernego (tarczę ścierną) i docisnąć go równomiernie do powierzchni tarczy szlifierki.

Taśma ścierna wymaga nasunięcia jej na rolki napędową i odbiorczą. Aby tego dokonać należy wykonać następujące czynności:

- zdemontować plastikową osłonę rolki napędowej z króćcem przyłączeniowym odciągu wiórów. Osłona mocowana jest na cztery wkręty, które należy wykręcić.
- zdemontować dolną osłonę taśmy ściernej umieszczoną od spodu ramienia uchylnego. Osłona mocowana jest także na cztery wkręty po obu stronach ramienia uchylnego. Po wykręceniu wkrętów należy zsunąć osłonę z ramienia uchylnego.
- zwolnić naciąg taśmy ściernej. Z boku ramienia uchylnego znajduje się dźwignia naciągu taśmy. Aby naciąg zwolnić należy dźwignię przełożyć w drugie skrajne położenie.
- zsunąć na bok zużyta taśmę ścierną i nałożyć nową opasując obie rolki. Należy pamiętać by kierunek posuwu taśmy był zgodny z oznaczeniem na taśmie. Odwrotne zamocowanie taśmy może pogorszyć właściwości eksploatacyjne szlifierki.
- przełożyć dźwignię naciągu taśmy w pierwotne położenie tym samym naciągając taśmę na rolkach.
- zamontować uprzednio usunięte osłony w kolejności odwrotnej do demontażu i przykręcić je wkrętami.

Po wykonaniu tych czynności należy sprawdzić czy taśma odtacza się na rolkach centralnie czy ma tendencję do ściągania na bok. Do ustawiania prawidłowego, centralnego biegu taśmy służy pokrętło regulacyjne pokazane na rysunku nr 16.

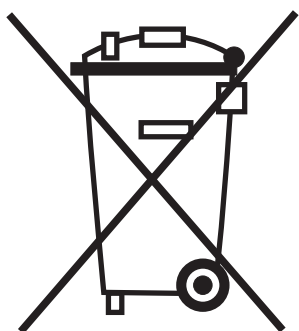
Aby wstępnie ustawić prawidłowość biegu taśmy należy bez załączania napięcia wymusić ręką ruch taśmy i pokręcając pokrętłem zgodnie z ruchem wskazówek zegara przesunąć taśmę w jedną stronę, a kręćąc pokrętłem w odwrotnym kierunku przesunąć taśmę w drugą stronę. Po wykonaniu wstępnego ustalenia położenia taśmy należy włączyć szlifierkę do sieci i po włączeniu maszyny dokonać ewentualnych dodatkowych regulacji tym pokrętłem, obserwując jednocześnie ruch taśmy. Należy przy tym pamiętać, że obrót pokrętłem nie wymaga dużego ruchu by taśma zmieniła swoje położenie. Regulacji należy dokonywać z wyczuciem, tym bardziej, że zmiana położenia taśmy nie pojawia się natychmiast po ruchu pokrętłem lecz po chwili zwłoki. Jest to zjawisko normalne.

11. Samodzielne usuwanie usterek

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Maszyna nie działa	Kabel zasilający jest źle podłączony lub uszkodzony	Wcisnąć głębiej wtyczkę do gniazdka, sprawdzić kabel zasilający
	W gniazdku nie ma napięcia sieciowego	Sprawdzić napięcie w gniazdku, sprawdzić, czy nie zadziałał bezpiecznik
	Uszkodzony włącznik	Wymienić włącznik na nowy
Silnik przegrzewa się	Zapchane otwory wentylacyjne	Oczyszczyć otwory wentylacyjne

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Maszyna rusza z trudem	Komora tarczy lub taśmy wypełniona jest trocinami, na skutek niedrożności układu odbierającego trociny. Zatarte łożyska silnika	Oczyszczyć kanały wyrzutnika trocin Przekazać szlifierkę do naprawy
Maszyna po dłuższym okresie użytkowania traci właściwości użytkowe, czuć zapach palonego drewna	Zużyta tarcza lub taśma ścierna	Wymienić tarczę lub taśmę na nową

Zgodnie z art. 22 ust.1 i 2 Ustawy o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.U.180 poz. 1495), nie wolno umieszczać, wyrzucać, magazynować go wraz z innymi odpadami. Niebezpieczne związki zawarte w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wykazują bardzo niekorzystne oddziaływanie na rośliny, drobnoustroje, a przede wszystkim na człowieka, bowiem uszkadzają jego układ centralny i obwodowy układ nerwowy oraz układ krwionośny i wewnętrzny, a dodatkowo powodują silne reakcje alergiczne.



Zużyte urządzenie należy dostarczyć do lokalnego Punktu Zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych, który zarejestrowany jest w Głównym Inspektoracie Ochrony Środowiska i prowadzi selektywną zbiórkę odpadów.

Zapamiętaj!!!!

Zgodnie z art. 35 ustawy, użytkownik sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych, po zużyciu takiego sprzętu, zobowiązany jest do oddania go zbierającemu zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny.

Selektywna zbiórka odpadów pochodzących z gospodarstw domowych oraz ich przetwarzanie przyczynia się do ochrony środowiska, obniża przedostawanie się szkodliwych substancji do atmosfery oraz wód powierzchniowych.

Dichiarazione di conformità CE - Declaration of compliance EEC - Déclaration de conformité CE - EG Konformitätserklärung
Declaración de conformidad CE - Declaração de conformidade CE - Verklaring van overeenstemming EEG - CE-Overensstemmelseserklæring
Försäkran om CE-överensstämmelse - CE Vaatimustenmukaisuusvakuutus - Δήλωση συμμορφωσης CE - Oświadczenie o zgodności KE - Izjava o skladnosti
direktivama EZ - Izjava o skladnosti ES - EK Megfelelési nyilatkozat - ES Prohlášení o shodě - Prehlásenie ES o zhode - Декларация о соответствии нормам
EO - EF-overensstemmelseserklæring - AT ugunluk beyanı - Declarație de conformitate CE - Декларация за съответствие по стандарт на EO
Izjava o skladnosti propisima EZ - Deklaracija dėl EB reikalavimų vykdymų - Vastavusdeklaratsioon EK - Paziņojums par atbilstību EK prasībām

NOI DICHIARIAMO CHE LA COSTRUZIONE DEL SEGUENTE PRODOTTO - WE DECLARE THAT THE FOLLOWING PRODUCT - LA SOCIÉTÉ DECLARE QUE
LA CONSTRUCTION DU PRODUIT SUIVANT - WIR ERKLÄREN HIERMIT, DASS DIE KONSTRUKTION DES NACHFOLGEND AUFGEFÜHRTEN PRODUKTES
NOSOTROS DECLARAMOS QUE LA CONSTRUCCIÓN DEL SIGUIENTE PRODUCTO - NÓS DECLARAMOS QUE A CONSTRUÇÃO DO PRODUCTO SEGUINTE
WIJ VERKLAREN DAT DE CONSTRUCTIE VAN ONDERSTAAND PRODUCT - VI ERKLÆRER, AT KONSTRUKTIONEN AF NEDENSTÅENDE PRODUKT
VI FÖRSÄKRAR ATT KONSTRUKTIONEN HOS FÖLJANDE PRODUKT - VAKUUTAMME, ETTÄ SEURAAVA TUOTE ON VALMISTETTU
ΕΜΕΙΣ ΔΗΛΩΝΟΥΜΕ ΟΤΙ Η ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ - OŚWIADCZAMY, ŻE BUDOWA NASTĘPUJĄCEGO WYROBU
MI POTVRĐUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUIRAN - IZJAVLJAMO, DA JE V NADALJEVANJU NAVEDEN PROIZVOD
KIJELENTJÜK, HOGY AZ ALÁBBI TERMÉK SZERKEZETE - PROHLÁŠUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU - PREHLÁSUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU
ЗАЯВЛЯЕМ, ЧТО КОНСТРУКЦИЯ ИЗДЕЛИЯ - VI ERKLÆRER AT KONSTRUKSJONEN AV DET FØLGENDE PRODUKTET - AŞAĞIDA BELİRTİLEN ÜRÜN İMALİNİN
SE DECLARĂ CĂ DIN PUNCT DE VEDERE CONSTRUCTIV PRODUSUL - ДЕКЛАРИРАМЕ, ЧЕ ИЗРАБОТВАНЕТО НА СЛЕДНИЯ ПРОДУКТ
MI POTVRĐUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUISAN - PAREIŠKIAME, KAD ŠIS PRODUKTAS - KINNITAME, ET JÄRGMINE TOODE
MĚS PAZIŇOJAM, KA SEKOJOŠAIS PRODUKTS

BT400N

È CONFORME ALLE SEGUENTI DISPOSIZIONI - WAS BUILT IN COMPLIANCE WITH THE FOLLOWING DISPOSITIONS
EST CONFORME AUX DISPOSITIONS SUIVANTES - MIT DEN FOLGENDEN VORSCHRIFTEN ÜBEREINSTIMMT
ESTÁ CONFORME CON LAS SIGUIENTES DISPOSICIONES - ESTÁ EM CONFORMIDADE COM AS SEGUINTE DISPOSIÇÕES
IN OVEREENSTEMMING IS MET DE VOLGENDE BEPALINGEN - OPFYLDER FØLGENDE FORSKRIFTER
ÄR I ÖVERENSSTÄMMELSE MED FÖLJANDE FÖRESKRIFTER - ALLAOLEVIEN SÄÄDÖSTEN MUKAISESTI - ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ
JEST ZGODNA Z NIŻEJ WYMIENIONYMI NORMAMI - U SKLADU SA SLIJEDEČIM PROPISIMA - V SKLADU S SLEDEČIMI ODREDBAMI
MEGFELELŐ AZ ALÁBBI RENDELETEKNEK - JE V SOULADU S NÁSLEDUJÍCÍMI SMĚRNICEMI - JE V SÚLADE S NASLEDOVNÝMI SMERNICAMI
ОТВЕЧАЕТ ТРЕБОВАНИЯМ СЛЕДУЮЩИХ НОРМАТИВОВ - ER I OVERENSSTEMMELSE MED FØLGENDE BESTEMMELSER
İZLEYEN KURALLARA UYGUNLUĞUNU BEYAN EDERİZ - A FOST EXECUTAT CONFORM DISPOZIȚIILOR
Е В СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС СЛЕДНИТЕ РАЗПОРЕДБИ - U SKLADU SA SLEDEČIM PROPISIMA - PAGAMINTAS, REMIANTIS SEKANČIOMIS DIREKTYVOMIS
ON VALMISTATUD KOOSKÖLAS JÄRGMISTE DIREKTIIVIDEGA - TĪKA IZGATAVOTS ATBILSTOŠI SEKOJOŠAJĀM DIREKTĪVĀM

98/37/CE - 2006/42/CE - 2004/108/CE - 2006/95/CE - 2002/95/CE

STANDARD:

EN 61029-1, EN 61029-2-4, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Ian Authbert

Doncaster, 03/04/2009

Direttore qualità - Quality Assurance Controller - Réglage de précision - Leiter der Qualitätssicherung - Responsable de la garantie de calidad
Controlador de garantia da qualidade - Directeur kwaliteit - Direktør for kvalitetsstyring og kompetence - Ansvarande för kvalitet och kompetens
Laadunvalvonnan johtaja - Διευθυντής ποιότητας και κατάρτισης - Dyrektor Jakości - Direktor odjela za kontrolu kakvoće - Direktor za kvaliteto
Minőségért felelős Igazgató - Vedoucí kvality a způsobilosti - Riaditeľ kvality a spôsobilosti - Директор по качеству - Kvalitets- og kompetansedirektør
Kalite Müdürü - Direktor calitate - Директор по осигуряване на качеството - Direktor odeljenja za kontrolu kvaliteta
Kokybės užtikrinimo kontrolierius - Kvaliteedigarantii direktor - Kokybės garantijos direktorius

NUTOOL UNITED KINGDOM

Rockingham Way, Redhouse Interchange, Adwick-Le-Street,
Doncaster, South Yorkshire, DN6 7FB
ENGLAND

9039035

nutool
Power to create a better environment

N.

- 2009

